

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5890078 (4) Date 18.10.23		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarka GmbH Emdenher Str. 50735 Köln			(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods Foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 411	(11) Your Order No/Date 550003915602 13.10.23	(15) Additional Details	(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct del	(14) Our Ref No		
(15) Shipment Method Collection EX W	(20) unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks	(23) gross 3165	(24) Total Weight kg gross		(25) net 2937	
(26) Shipping Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN							(28) Place of Unload 17551	
(27) (Pos)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) UTA	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks			
1	251.1.1082.80 25.5.00611.03	Speed Gear 1st (Index f) DQT 300	1791	pc	360351 180352 269 501301 6283			
	Container	3/Magnumbox TBA 501742	555	pc				
	Batch number	228164 Z						
	Batch number	1/Magnumbox TBA 501742	126	pc				
		228164 Z						
KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1791 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO Data controllo: 19/10/23 Firma: 								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check
Data								
Name/No.								

1) Sender/vendor

2) Vendor no.

91014398

3) Freight order number

Colarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1063072

11) Recipient

12) Customer number

30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/loading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

4) Sender number of the forwarding agent

1

FREIGHT ORDER

6) Date 18.10.23

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung

Abholung

Telefonat

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 18.10.23

17) Receipt time 09:00

18) Marking and marking note no.

19) Number

20) Packaging

21) SF

22) Contents

23) Tariff weight

24) Gross weight

5390078 123007342
5390079 123007341
5390080 123007343
5390081 123007345
5390082 123007372
5390083 123007344

4

Magnumbox

1

Forged Parts - machine

228

3165

6

Magnumbox

1

Forged Parts - machine

342

5850

4

Magnumbox

1

Forged Parts - machine

228

3878

1

Magnumbox

1

Forged Parts - machine

57

584

5

Magnumbox

1

Forged Parts - machine

285

4770

3

Magnumbox

1

Forged Parts - machine

171

2707

25)

Total number

23

26)

Volume cubic loading meters

Total

27)

1311

28)

20954

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31)

Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

100.829

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender's path on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Means of transport number

GROSS

38) Truck code

39) Shipping type

HGV (Subcontractor)

40) Shipment number

41) Settlement key

42) Acknowledgment of receipt from ship-to party

KUEHN + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

44) The delivery contains

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

Euro code

45) For

ship-to party

46) For

ship-to party

47) For

ship-to party

48) For

ship-to party

49) For

ship-to party

50) For

ship-to party

51) For

ship-to party

52) For

ship-to party

53) For

ship-to party

54) For

ship-to party

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



Corresponds to VDA-Recommendation 622 Ver. 2, Ausgabe August 1993 (11/2016)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer 23010103							
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 18.10.2023				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs							
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 6 Lieferschein(e) (2-fach)											
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros Klasse / Classe Ziffer / Chiffre Buchstabe / Lettre (ADR) / (ADR)		17 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 23		8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts		10 Statistik Nr. / No. statist. 11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 20.954		12 Umfang / cbm	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)				19 Zu zahlen von A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers + Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer		Absender / L'expéditeur Währung / Monnaie Empfänger / Le Destinataire					
14 Rückerstattung / Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei / franco unfrei / Non franko unfrei				20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in / Etablie à Böhmenkirch, den 18.10.2023				24 Empfangsstempel / Réception des marchandises KUEHNLE-NAGEL SpA Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 19 OTT 2023							
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu versenden SCHWEITZER GMBH + CO. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) / G-Tammerfeld Tel. 0049 7141-24510							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. / Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt							
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz: LB SC 2370 Anhänger: LB SC 980							
Reputierte Genehmigung Nr.				National Bilateral EG CEMT							